

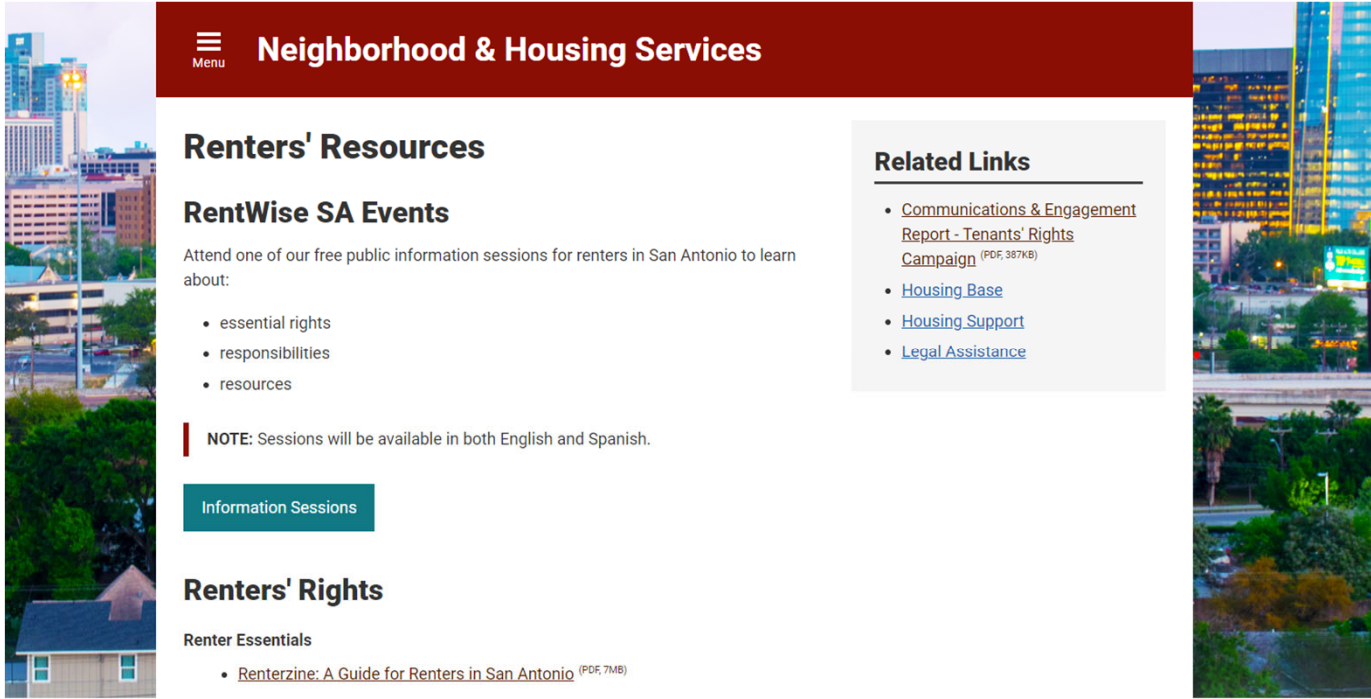
د كرايه كونكو د حقونو
او مسؤليتونو
په اړه معلوماتي غونډه

وراندي كوونكي
د جنوبي ټيڪساس عادلانه هستوگني شورا
او



د کرایه کونکي سرچیني ويب پاڼه

www.sa.gov/tenantsrights



Neighborhood & Housing Services

Renters' Resources

RentWise SA Events

Attend one of our free public information sessions for renters in San Antonio to learn about:

- essential rights
- responsibilities
- resources

NOTE: Sessions will be available in both English and Spanish.

[Information Sessions](#)

Renters' Rights

Renter Essentials

- [Renterzine: A Guide for Renters in San Antonio](#) (PDF, 7MB)

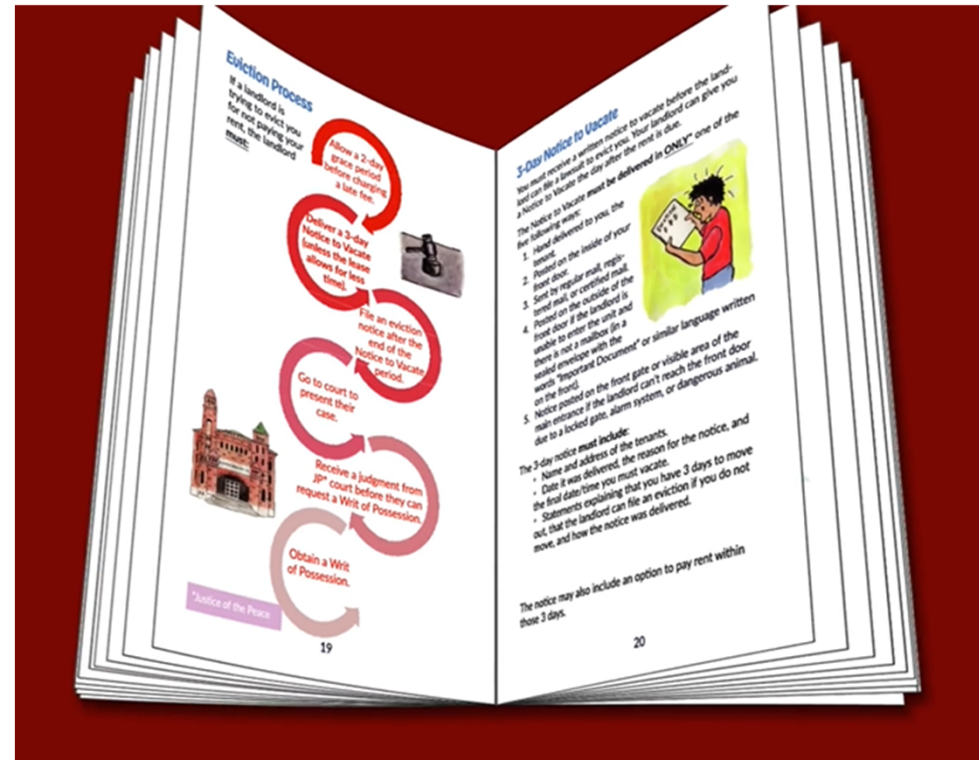
Related Links

- [Communications & Engagement Report - Tenants' Rights Campaign](#) (PDF, 387KB)
- [Housing Base](#)
- [Housing Support](#)
- [Legal Assistance](#)

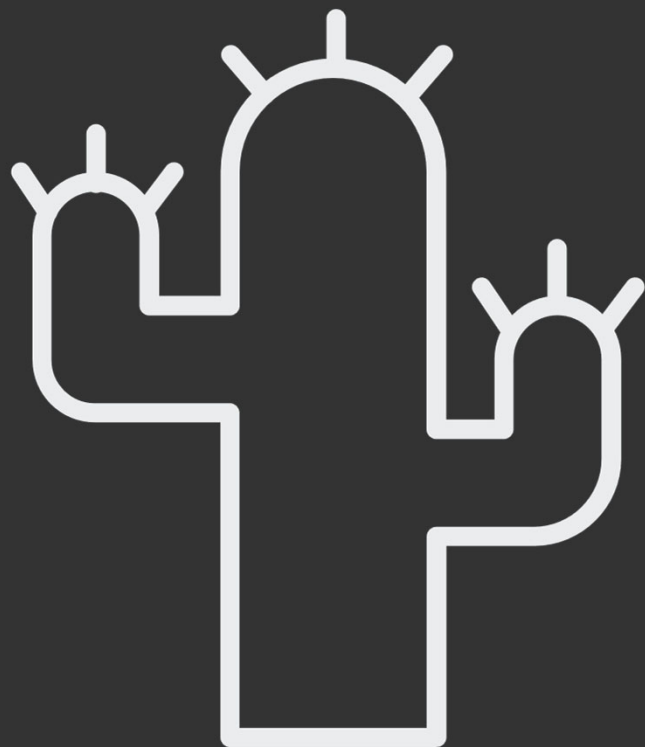
- زه دلته څه موندلی شم؟
- د ایستلو معلومات
- د کرایه کونکو د حقونو په اړه پریکړه
- "د سولی تشریح کونکی"
- د کرایه کونکو د حقونو خبرتیا
- نورې ژبې شتون لري
- د FAQ سند

د کرایه کونکي سرچینې: د ویدیو لړۍ

www.sa.gov/tenantsrights



د کرایه کونکو حقونه او مسؤلیتونو په تړاو



ساندرا تامیز

د سویلي ټیکساس عادلانه هستوګنې شورا

د خپل اجارې تړون باندې ځان پوه کړئ

- د اجارې تړون ستاسو او د کور چمتو کونکي تر مینځ یو تړون دی چې پدې کې شامل دي:
- د کرایې ټاکل شوي نېټه
 - د کرایې اندازه
 - د کرایه موده
 - کوم لگښتونه ستاسو لخوا تادیه کېږي او کوم چې ستاسو د کور چمتو کونکي تادیه کوي
 - څوک د ترمیم لپاره د پیسو ورکولو مسولیت لري
 - ستاسو د اجارې تړون پای ته رسولو پایلې
- دا ډیره مهمه ده چې تاسو ټول اجاره ولولئ تر څو پوه شئ او د لاسلیک کولو دمخه د شرایطو سره موافق یاست.



د خپل اجارې تړون يوه کاپي ترلاسه کړئ

تاسو د خپل اجارې تړون د کاپي حق لرئ!

د ټيکساس قانون د کور چمتو کونکي ته اړتيا لري چې د اجارې يوه کاپي لږترلږه يو کس ته د ټولو لاسليکونو اضافه کيدو څخه د 3 ورځو دننه چمتو کړي. ▶ که تاسو په ليکلي توگه غوښتنليک وسپارئ نو اضافي کرایه کونکو ته به نور کاپي هم ورکړل شي.

▶ د کور چمتو کونکي کولی شي د اجارې بشپړ کاپي چمتو کولو سره د دې برخې مطابقت وړاندي کړي:

- د کاغذ په بڼه؛
- په برېښنايي بڼه کې که غوښتنه يې وشي؛ يا
- د برېښنالیک له لارې که چيرې گوندونو د اجارې په اړه اړیکه د برېښنالیک له لارې نيولي وي.

جوړونه



■ د ټيکساس قانون د کور چمتو کونکو ته اړتيا لري چې ستاسو په کور کې مسئلې حل کړي کوم چې ستاسو فزيکي روغتيا او خونديتوب باندې اغيزه کوي.

پدې کې لاندیني شيان شامل دي لکه:

- ▶ د فاضله موادو ذخيره
- ▶ د کاکروچ او مورک انتان
- ▶ گرمي اوبه نشته
- ▶ غلط تارونه
- ▶ د چت لوپدل

■ په دې کې هغه شيان شامل نه دي چې فزيکي روغتيا او خونديتوب اغيزه نه کوي لکه هوايي کنډک، يخ جوړونکي، يا د کړکۍ سکرينونه.

څنگه د ترميم غوښتنه وکړئ

- د کور چمتو کونکي يوازي جوړونه ترسره کولی شي که دوی ددې په اړه پوهیږي! خپل د کور چمتو کونکي ته په ليکلي ډول خبر ورکړئ.
- ▶ دوی ته خبر ورکړئ چې ستاسو واحد ته اړتيا لري کوم ځانگړي ترميمونه چې ستاسو په اجاره يا د ټولني قواعدو کې ذکر شوي طرز العملونو په کارولو سره اړتيا لري.
- ▶ که چيرې کوم گامونه په گوته شوي نه وي، په ليکلو کې يې وليکئ، نيټه يې وليکئ، د کور چمتو کونکي رسيد تاييد کړئ او يوه کاپي يې وساتئ.
- ډاډ ترلاسه کړئ چې ستاسو کرایه تاديه شوي او تازه ده. ستاسو د کور چمتو کونکي ته اړتيا نشته چې جوړونه وکړي پرته لدې چې تاسو په کرایه کې اوسئ.
- د کور چمتو کونکي ستاسو د خبرتيا ترلاسه کولو وروسته د ستونزې د ترميم لپاره "مناسب وخت" لري.
- ▶ معمولا پدې کې د 7 ورځو موده شامله ده، مگر نور عوامل لکه د پرزو شتون، مواد او نور په پام کې نيول کېدی شي..

د خونديتوب سپما

د خونديتوب سپما د پيسو يو وړانديز دی چې موخه يې د اجارې لاندې ستاسو فعاليت خوندي کول دي.

د کور مالک بايد ستاسو د خونديتوب سپما د دېرش (30) ورځو دننه د هغه نيټې څخه وروسته بيرته درکړي چې تاسو له واحد څخه وتلی او ستاسو گيلي بدلي شوی دی.

په هر صورت، مخکې له دې چې د خونديتوب سپما څخه بيرته راستانه شي، د کور مالک کولی شي د خونديتوب سپما څخه هر ډول تاوان يا لگښتونه کم کړي چې تاسو يې د اجارې لاندې قانوني مسؤليت لری. ▶
پرته له دې چې د واحد عادي ضايعات (لکه په ديوال کې د ميخ له امله سوری چيرته چې تاسو عکسونه ځړول).

مهمې اړبنوونه: وروسته له دې چې تاسو خپل ټول شخصي ملکيتونه وباسئ او د کرایې واحد پاک کړئ، د هرې خونې ویديو يا عکس واخلي ترڅو د هغه حالت ثبوت ولری چې تاسو د پريښودلو څخه وروسته شتون لري.

بندونه

- د کور چمتو کونکی ممکن ستاسو کور ته د ننوتلو مخه ونیسي یوازي هغه وخت چې: ▶ ستاسو کرایه په بشپړه توګه نه ده تادیه شوي
▶ په بیړني حالت کې
▶ د باثباته جوړولو پر مهال
▶ تاسو ځای پرېښودلی دی
- د کور چمتو کونکی ممکن د کرایي تادیه کولو کې ستاسو د ناکامۍ پر اساس بنديدل یې بدل کړي که چیرې ستاسو اجاره وایي چې دوی کولی شي او دوی لومړی تاسو ته د 3 ورځو لیکل شوی خبرتیا لیرلي وي چې پکې راغلي:
▶ د وړاندیز شوي د بنديدو نیټه
▶ د کرایي اندازه
▶ هغه ځای چیرې چې کرایه ورکول کېدی شي
▶ ستاسو حق چې په هر ساعت کې نوي قلف ته کیلي ترلاسه کړئ-
پرته له دې چې تاسو کرایه ورکړي وي

بندونه (دوامداره)



- که ستاسو د کور چمتو کونکی ستاسو د دروازي قلفونه بدل کړي ځکه چې تاسو د خپل کرایي په ورکولو کې شاته یاست، دوی باید ستاسو د دروازي مخې ته یو بل لیکلي خبرتیا پریرېدې چې په کې راغلي:
 - ▶ چیرې چې تاسو کولی شئ په هر ساعت کې نوې کیلي ترلاسه کړئ
 - ▶ د هغه کس نوم او ځای چې تاسو ته به نوې کیلي درکړي
 - ▶ دا چې د کور مالک باید تاسو ته په هر ساعت کې نوې کیلي درکړي - پرته له دې چې تاسو کرایه ورکوئ یا نه
 - ▶ د کرایي اندازه او نور لگښتونه چې تاسو یې باید تادیه کړئ.

د خالي کولو او ایستلو خبرتیاوي

- د خالي کولو خبرتیا د ایستلو په معنی نه دی.
- د خالي کولو خبرتیا تر لاسه کول پدې معنی ندي چې تاسو باید سمدلاسه د خپل کرایي واحد څخه بهر لاړشئ.
- پرته له دې چې د سولي عدالت (JP) د ملکیت لیک صادر کړي، تاسو کولی شئ په خپل کرایه واحد کې پاتې شئ.

د خالي کولو او ويستلو خبرتيا (دوامداره)

► لومړی ګام: د پريښودلو لپاره ليکل شوی خبرتيا

د کور مالک نشي کولی مخکې له دې چې تاسو ته د خالي کولو لپاره ليکلې خبرتيا درکړي لږ تر لږه درې (3) ورځو کې د وتلو لپاره د وتلو دعوې وړاندې کړي مګر دا چې ستاسو د اجارې تړون بل ډول چمتو شوي وي.

د فدرالي CARES قانون په ځانګړو اخراجونو کې د دېرش (30) ورځو خبرتيا ته اړتيا لري چېرې چې ملکیت په ځانګړي فدرالي برنامو کې برخه اخلي يا د ملکیت مالک د فدرالي ملاتړ لرونکي ګروي لري.

د کرایه دار د حقونو SA خبرتیا



NOTICE OF TENANTS' RIGHTS

Your rental housing provider is required by the City of San Antonio to provide you a copy of this notice when you are issued a Notice to Vacate for Non-Payment of Rent. If you have a question or need to report a possible violation, contact the City's Code Enforcement Division by calling 210-207-6000 or 311.

You should know:

A Notice to Vacate is not an eviction.

It is only the first step in the eviction process and does not mean you must move out immediately. You still have time to resolve the issue. You do not need to leave your dwelling right now and should not move without talking to your rental housing provider first.

There are resources to help.

Scan the QR code with a smart phone or visit www.sa.gov/nhds to access the City's website for more tenants' rights and resources information.



Steps you can take now:

Contact your rental housing provider right away to try to work out a payment arrangement.

Payment arrangements should be in writing and signed by both you and your rental housing provider.

Seek out financial assistance to help cover your rent.

If you are having trouble paying rent, there may be assistance available through nonprofits or government programs. A few options are below:

City of San Antonio: www.sa.gov/nhds or call 210-207-5910
Texas Rent Relief: www.texasrentrelief.com or call 833-989-7368
San Antonio Community Resource Directory: www.sacrd.org/directory

If you have questions about your rights or need legal assistance, seek out help.

City of San Antonio, Fair Housing Team: www.sa.gov/nhds or call 210-207-5309
City of San Antonio, Right to Counsel Program, administered by Texas RioGrande Legal Aid: RightToCounsel@trla.org or call 210-212-3703

What can happen after you receive a Notice to Vacate?

After the Notice to Vacate has been delivered, the rental housing provider may file a suit in a Justice Court. The Justice Court will set a date for the hearing which is usually within 21 days of the filing in a court. The Court will notify you in writing of the date you must appear. You are encouraged to appear at the hearing and defend your rights. If you work out an agreement with your rental housing provider before the eviction hearing begins, show the court the agreement. The rental housing provider will usually dismiss the case if you pay everything due before the hearing. If not, the court will hear the case and issue a decision. If you do not appear, a judge may conclude that you do not oppose the eviction and issue judgment for the rental housing provider. You have the right to appeal. If you do not move or file an appeal within five days after the hearing, the rental housing provider can request a Writ of Possession from the Court. A 24-hour notice will be posted on your door before the Writ of Possession is carried out by removing you and your personal belongings from your residence.

Remember that you have options and there are people who can help you.

It is a good idea to communicate with your rental housing provider during the entire process to work out an agreement.

Name of Resident _____
Address/Unit _____

Date of Delivery _____
Delivered By _____
Contact _____

Last revised: May 11, 2023

د سان انتونیو ښار د سان انتونیو ښار په حدودو کې د هر "د کرایې نه تادیه" د ایستلو خبرتیا سره "د کرایه کونکو د حقونو خبرتیا" ته اړتیا لري.

د کرایه دارانو د حقونو په خبرتیا کې ګټور معلومات شامل دي چې:

- د کرایه کونکي او د کور مالک ترمنځ خبرو اترو هڅول
- کرایه دار سرچینو ته لارښوونه کوي، لکه د ښار د بیړني کور مرستې پروګرام
- روښانه کوي چې د خالي کولو خبرتیا د ویستلو خبرتیا نه ده، مګر د یو په لور لومړی ګام دی

د خالي کولو او ويستلو خبرتيا (دوامداره)

► 2 گام: د ايستلو ليک

د کور چمتو کونکی بايد د سولي عدالت (JP) سره د شړلو دعوه وکړي. يو پوليس به تاسو ته د ويستلو سوت يوه کاپي درکړي کوم چې تاسو ته د ويستلو د اوريدلو نيټه، وخت، ځای، د ويستلو دلایلو او نورو په اړه خبر درکړي.

دا خورا مهمه ده چې تاسو د خپلي غونډې لپاره بنکاره شئ!

► دريم گام: د سولي د اوريدلو او قضاوتي عدالت

JP به د ويستلو اوريدنه ترسره کړي او بايد د کور چمتو کونکي او کرایه کونکي دواړو ته اجازه ورکړي چې قضاوت ته د ننوتلو دمخه شواهد او شاهدي چمتو کړي.

که تاسو په خپل وخت يا په بشپړ ډول اوريدنه کې حاضر نه شئ، نو JP کولی شي ستاسو په وړاندې يو د ستاسو د نشتون قضاوت وکړي. يوځل چې JP خپل قضاوت ته ننوځي، اړخونه پنځه (5) تقويمي ورځې لري ترڅو د قضاوت غوښتنه وکړي. که قضاوت د کرایه دار په خلاف وي، نو کرایه دار به د خالي کولو يا استيناف لپاره 5 ورځې وخت ولري.

د خالي کولو او ويستلو خبرتيا (دوامداره)

► څلورم ګام: غوښتنه (اختياري)

هر اړخ د JP د قضاوت د استيناف لپاره پنځه (5) تقويمي ورځې لري.

► پنځم ګام: د ملکیت لیک

که تاسو د 5 ورځو نيټې په اوږدو کې د JP قضاوت ته ايبل ونه کړئ، د کور چمتو کونکی کولی شي د JP څخه وغواړي چې د ملکیت يو لیک صادر کړي، کوم چې يو پوليس يا عسکر ته لارښوونه کوي چې د واحد ملکیت واخلې او د کور چمتو کونکي ته يې وسپاري.

پوليس بايد لږترلږه 24 ساعته مخکې ستاسو په دروازه کې ليکلي خبرتيا ولگوي.

د دې خبرتيا وروسته، دوی کولی شي په سوله ايز ډول يونټ ته ننوځي ترڅو تاسو او ستاسو شخصي ملکیت ليري کړي.

ایستل – قانونی سرچینی

د تیکساس ریو گراند قانونی مرسته

(956) 996-8752

---یا---

(210) 212-3700

TRLA "د مشورې حق" پروژہ

(210) 212-3703

د سینٹ مری د قانون بنوونځی

د مصرف کونکی محافظت کلینیک

د ایستلو هټ لاین

(210) 570-6135



ایستل او معلول کرایه کونکي

که چیری یو کرایه کونکی معلولیت ولری چې دوی یې په خپل وخت د کرایې تادیه کولو مخه نیسي، نو دوی کولی شي د استوګني مناسبه غوښتنه د ملکیت مالک یا مدیر ته وسپاري چې له دوی څخه وغواړي چې د ویستلو دعوه وځنډوي او په راتلونکي نیټه کې د دوی د کرایې تادیه ومني یا د یو بل میتود له لارې.

بېلګه:

کرایه کونکی په روغتون کې بستر دی چې د دوی د معلولیت درملنه تر لاسه کوي کوم چې دوی د خپل وخت کرایه تادیه کولو مخه نیسي. له همدې امله، دوی کولی شي غوښتنه وکړي چې د دوی د کور چمتو کونکي دوی ته اجازه ورکړي چې د دوی د کرایې تادیه د مختلف میتود له لارې یا وروسته له رخصتۍ وروسته په یوه نیټه کې وسپاري.



د کور تبعيض او د مناسب کور جوړونې قانون



د 1968 د فدرالي مدني حقونو قانون — په عمومي ډول د منصفانه هستوگنې قانون (FHA) په نوم يادېږي — د اپريل په 11، 1968 کي نافذ شو او د اوو خوندي طبقو پر بنسټ د کور تبعيض منع کوي.

د فدرالي عادلانه هستوگنې قانون لاندې اوه خوندي ټولگي په لاندې ډول دي:

- نسل پرستي ● رنگ ● ملي اصل
- مذهب ● جنس ● کورنۍ حالت ● معلوليت
- د سان انتونيو ښار د غير تبعيض قانون (NDO) د فدرالي FHA لاندې ورته اوه خوندي ټولگي پيژني مگر د دې پر اساس اضافي محافظت هم چمتو کوي:
- تجربه کارحالت ● عمر
- جنسي تمايل ● د جنسيت پيژندنه

د منصفانه کور جوړونې قانون: د کور ليردونه پوښل شوي

د منصفانه هستوگنې قانون د کور په ډيرو معاملو باندې تطبيق کيږي چې پدې کې لاندې شامل دي، مگر محدود ندي:

- د کور کرایه ● د کور ارزونه
- د املاکو خرڅلاو ● د کور اعلانونه
- د گروي پور ورکول ● د کور د مرستې پروگرامونه
- د کور مالکینو بیمه
- زون کول او د ځمکې کارول
- د څو کورنیو کورنو نوی جوړونه

د عادلانه کور جوړونې قانون: د پوښښ اسانتياوې

د منصفانه هستوگنې قانون د کور پيری ډولونو باندې تطبيق کيږي، که په خصوصي يا عامه توگه تمويل شوي وي. د دې ډول تاسيساتو ځيني مثالونه په لاندې ډول دي، مگر محدود ندي:

● د اپارتمان کمپليکسونه ● اپارتمونه ● بي ملکيته اپارتمونه

● د ژوند کولو اسانتياوې ● د کالج ليليې ● ډله ايز کورونه

● انتقالي کور ● بي کوره سرپناه ● عامه کورونه

● په خصوصي پوهنتونونو کې د اپارتمان کورونه

● د استوگنې هوټلونه

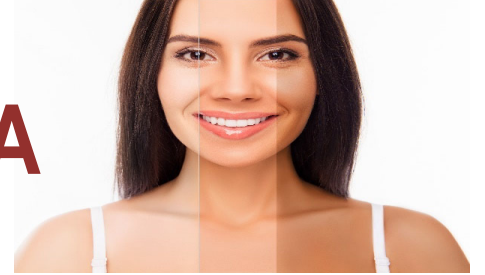
● د استوگنې هر هغه واحد چې ډيزاين شوی يا د استوگنې په توگه کارول کيږي.

FHA: د نژادي تبعيض بيلگي



- د نژاد تبعيض تبعيض دی ځکه چې یو شخص سپین، تور / افریقي-امریکايي، اسیایي، امریکايي هندي، د الاسکا اصلي، اصلي هوائی یا د آرام سمندر ټاپو، یا د دې دوو یا ډیرو ډلو مخلوط دی.
- د کور جوړونکي لپاره دا غیرقانوني ده چې د یو شخص په وړاندې تبعيض وکړي ځکه چې:
- د دوی د اصلي یا پیژندل شوي نسل څخه
 - دوی څو نژادي دي
 - دوی د یو بل نسل سره په اړیکه کې دي
 - دوی د یو ځانګړي نسل سره ځړول کيږي یا د یو ځانګړي نسل میلمانه لري.
- د نژادي تبعيض مثالونه پدې کې شامل دي:**
- د کور مالک د 8 برخي واوچر سره تور غوښتونکي ته د کرایي ورکولو څخه انکار کوي پداسې حال کې چې د 8 برخي واوچر سره سپین غوښتونکي ته د کرایي ورکولو موافقه کوي.
 - د اپارتمان اجارې اجنټ یو مصرف کونکي ته خبر ورکوي چې اپارتمان د پیرودونکي نسل له امله د کرایي یا تفتیش لپاره شتون نلري - کله چې اپارتمان په حقیقت کې شتون ولري.
 - د اپارتمان مدیر د خپلو میلمنو د نسل له امله کرایه کونکي ایستلی.

FHA : د رنگ تبعيض بيلگي



دا د کور چمتو کونکي لپاره غيرقانوني ده چې د يو شخص سره د دوی د رنگ له امله تبعيض وکړي.

رنگ د يو شخص د پوستکي سپينوالی يا توروالی ته اشاره کوي. دا کيدای شي د مختلفو نسلونو د خلکو يا د ورته توکمونو يا نسلونو گروپ د خلکو ترمنځ واقع شي.

د رنگ تبعيض مثالونه پدې کي شامل دي:

- د اپارتمان مدير د اپارتمان جوړبښتونو يوې ځانگړې برخې يا يوې ځانگړې ودانۍ ته د دوی د پوتکي رنگ له امله غوښتونکي گماري.
- د اپارتمان اجارې نماينده د نيمگړتياو په مبالغه کولو يا د غوښتنلیک ورکونکي د پوتکي رنگ له امله د مطلوب ځانگړتياو په اړه په خبرولو کي پاتې راتللو سره د غوښتونکي د کور انتخاب هڅوي يا خنډ کوي.
- د اپارتمان مدير د کرایه کونکي ليدونکي امتيازات او / يا د دوی د پوستکي رنگ له امله د شپي ميلمنو درلودل محدودوي.

FHA: د ملي اصلي تبعيض بيلگي



د کور جوړونکي لپاره دا غیرقانوني ده چې د یو شخص سره د دوی د ملي اصل له امله تبعيض وکړي.

ملي اصل معنی هغه هیواد، سیمه یا جغرافیائی سیمه ده چې په کوم ځای کې یو شخص زیږیدلی یا د دوی پلارونه راغلي دي. پدې کې تبعيض شامل دی ځکه چې یو شخص د بهرنی جغرافیایي سیمې د خلکو فزیکي، کلتوري، یا ژبني ځانګړتیاوې لري، او/یا دا چې یو شخص په انګلیسي کې د خبرو کولو محدود وړتیا لري.

د ملي اصلي تبعيض مثالونه شامل دي:

- د اپارتمان مدیر سمدلاسه غوښتونکي بندوي چې په انګلیسي کې رواني نه دي.
- د اپارتمان مدیر د هسپانوي غوښتنو په اړه د هسپانوي غوښتنو په اساس رد کول بلکه د پرتلي عنايي ریکارډ سره د سپینې غوښتونکي تصویب کوي.
- د اپارتمان مدیر یو شخص ته په کرایه کولو څخه انکار وکړ چې د لوستلو، لیکلو، خبرې کولو یا نه پوهیږي.

FHA: د مذهبي تبعيض مثالونه



د کور جوړونکي لپاره دا غیرقانوني ده چې د یو شخص سره د دوی د مذهب له امله تبعيض وکړي یا دا چې دوی مذهبي جامي اغوندي یا په مذهبي دودونو یا رسمونو کې دخیل وي.

"دین" کې د مذهب عمل او غیر عمل شامل دی، په شمول هغه مذهبونه چې اصلي جریان نلري. د مذهبي تبعيض مثالونه کېدای شي پدې کې شامل وي:

د کور چمتو کونکی د بیانونو سره اعلانونه پوست کوي لکه "عیسوي کرایه کونکي غوره شوي" یا د یو ځانگړي مذهب خلکو ته د کرایې په وړاندې محدودیتونه لري.

- د اپارتمان مدیر هغو بنځو ته د کرایې ورکولو څخه انکار کوي چې حجاب اوري.
- د اپارتمان مدیر کرایه کونکو ته اجازه ورکوي چې د کرسمس څراغونه ولگوي مگر نورو کرایه کونکو ته اجازه نه ورکوي چې د دوی غیر عیسوي رخصتیاو لپاره سینگار کړي.

FHA: د جنسي تبعيض بيلگي



- دا د کور چمتو کونکي لپاره غیرقانوني ده چې د یو شخص سره د دوی د جنسیت له امله تبعيض وکړي. د جنسیت پر بنسټ محافظتونه د جنسي ځورونې او تبعيض په وړاندې محافظتونه شامل دي:
- د زیرون پر مهال ټاکل شوی جنسیت ● جنسي تمایل
 - د جنسیت د ارامتیا سره غیر مطابقت ● د جنسیت پیژندنه

د جنسي تبعيض مثالونه کېدای شي پدې کې شامل وي:

- د اپارتمان کرایه اجنت د جنسیت، جنسیت، یا جنسیت پیژندنې له امله د اپارتمان لپاره لوړ کرایه یا اضافي امنیتي زیرمه اخلي.
- د اپارتمان یو کارمند کور، خدماتو، یا امتیازاتو ته لاس رسی د کرایه کونکي لخوا د جنسي چلند په وړاندې کولو سره مشروط کوي (لکه یو کارمند چې کرایه کونکي ته د ځانگړي امتیازاتو ژمنه کوي، احسان، د واحد ترمیم، د کرایې تخفیف، د ویستلو عملونو ایستل، او داسې نور. کرایه کونکي د دوی رومانټیک یا جنسي پرمختگونو سره لارل، او داسې نور).

FHA: د کورنۍ حالت تبعيض مثالونه



دا د کور چمتو کونکي لپاره غیرقانوني ده چې د یو شخص سره د دوی د کورنۍ حالت له امله تبعيض وکړي.

د کورنۍ حالت په دې معنی دی چې یو کس په کورنۍ کې د 18 کلونو څخه کم عمر لرونکي یو یا څو ماشومان لري. پدې کې هغه څوک شامل دي چې امیندواره وي، هغه څوک چې د 18 کالو څخه کم عمر لرونکي ماشوم د قانوني توقیف کولو یا خوندي کولو په پروسه کې وي، او یو رضاعي مور او پلار چې د 18 کلونو څخه کم عمر لرونکي یو یا ډیرو ماشومانو په کورنۍ کې سره وي.

د کورنۍ حالت تبعيض مثالونه کېدای شي پدې کې شامل وي:

- د اپارتمان مدیر د اجارې سرغړونې یا د یوې کورنۍ په وړاندې د ویستلو خبرتیا صادروي ځکه چې د دوی ماشوم د ورځې په مناسبو ساعتونو کې مناسب شور جوړ کړی - ځکه چې ماشومان حق لري د لوبې کولو پرمهال مناسب غږ وکړي.
- د اپارتمان مدیر یوې کورنۍ ته خبر ورکوي چې د دوی اجاره به نوي نه شي یا کورنۍ اړتیا لري چې سمدلاسه لوی اپارتمان ته انتقال کړي کله چې د دوی د کورنۍ غړي امیندواره شي یا یوځل چې ماشوم زیږیدلی وي.
- د اپارتمان مدیر چې مور او پلار ته اړتیا لري هر وخت د خپلو ماشومانو څارنه وکړي کله چې د دوی ماشومان د ملکیت څخه بهر وي یا ځینې اسانتیاوې لکه د لوبې ډگر، کمپیوټر خونه، د فټنس مرکز، د کالو مینځلو مرکز، د باسکېټ بال محکمه، او داسې نور.



FHA: د معلولیت تبعیض بیلگی

دا د کور چمتو کونکي لپاره غیرقانوني ده چې د یو کس سره د دوی د معلولیت له امله تبعیض وکړي.

معلولیت د فزیکي یا رواني نیمگړتیا په توگه تعریف شوی چې د پام وړ د ژوند یو یا څو لوی فعالیتونه محدودوي، د دې ډول نیمگړتیا ریکارډ لري، یا د دې ډول نیمگړتیا په توگه پیژندل یا پیژندل کیږي.

د معلولیت تبعیض مثالونه کېدای شي پدې کې شامل وي:

- د اپارتمان اجارې نمایندګه چې لوړې کرایې، اضافي امنیتي زیرمې، یا د کرایه کونکي بیمې ته اړتیا لري ځکه چې یو غوښتونکی د خوځښت خنډ لري او د مریضانو څوکي کاروي.
- د اپارتمان مدیر د خپل وظیفې په سرته رسولو کې پاتې راغلی ترڅو د بل کرایه کونکي لخوا د یو کرایه کونکي ځورونې سمولو او پای ته رسولو لپاره سمدستي اقدام وکړي - کله چې دا ځورونه د معلولیت پر اساس وي.
- د اپارتمان مدیر معلولیت لرونکي اشخاص د ملکیت ځینې برخې یا د ودانۍ ځینې پوړونو پورې محدودوي (لکه یوازې هغه اشخاصو ته اجازه ورکوي چې د لومړي پوړ واحدونو کرایه کولو لپاره د ویلچیر کارولو ته اړتیا لري).

FHA: د معلولیت لرونکو خلکو لپاره اضافي محافظتونه

د عادلانه کور جوړونې قانون د معلولیت لرونکو خلکو لپاره اضافي محافظت چمتو کوي په شمول:

- یو پراختیا کونکی، معمار، جوړونکی، او نور نشي کولی د 13 مارچ 1991 څخه وروسته د څو کورنیو نوي کور ډیزاین او جوړ کړي، ترڅو دوی د لاسرسي ځینې اړتیاوې پوره کړي.
- د کرایه کونکي یا غوښتونکي څخه پوښتنه وکړئ که دوی معلولیت ولري یا د دوی د معلولیت طبیعت یا شدت په اړه پوښتنه وکړي
- د کور چمتو کونکي نشي کولی په قواعدو، پالیسیو، خدماتو، او نورو کې د مناسب استوګني له کولو څخه انکار وکړي کله چې دوی د یو معلول کس لپاره اړین وي چې د دوی د کرایې واحد څخه په بشپړه توګه کار واخلي او خوند واخلي.
- د معلولیت لرونکي شخص ته د اجازې ورکولو څخه انکار کول، د شخص په لګښت، په موجوده ځای کې د معقول تعدیلاتو لپاره که چیرې وړاندیز شوي تعدیلات ممکن د معلولیت لرونکي شخص د استوګني یا ودانۍ د احاطې څخه د بشپړې ګټې اخیستنې لپاره اړین وي، په شمول د عام استعمال او عامه خلکو په شمول - د سیمو کارول

FHA: مناسب حايونه

دا غير قانوني ده چې په دي کي د مناسب استوگنځايونو څخه انکار وکړي:

- ◆ قواعد ◆ پالیسی
- ◆ تمرینونه ◆ خدمتونه

د معلولیت لرونکي شخص لپاره، کله چې دا ډول استوگني اړین وي چې دا ډول کس ته د استوگني د کارولو او خوند اخیستلو مساوي فرصت برابر کړي.

يو "مناسب هستوگنه" هغه دی چې:

- په پالیسی کي بدلون
- د قاعدې استثنا
- په تمرین یا خدمت کي سمون



FHA: د استوګني لپاره معقول مثالونه

- د نه کورنۍ حیواناتو پالیسي معاف کول، د څارویو زیرمه، د څارویو کرایه، د څارویو ګودام بندیزونه، او داسې نور. د مرستندویه څارویو په تړاو

- پارکینګ خوندي ځای چمتو کړئ پرته د معلولينوکرایه کورونکو د لګښت څخه



FHA: د استوګني لپاره معقول مثالونه

• جوړونه او ګرڼدي کولو ته لومړیتوب ورکړئ، د آفتونو کنټرول، او نور.

• د کرایې ټاکلې نېټې او د فضل دورې ته بدلون



FHA: د استوګني لپاره معقول مثالونه

- پرته له فیس یا جریمې څخه د ابتدایي اجارې پای ته رسیدو ته اجازه ورکړئ.



- پرته له فیس یا جریمې څخه د واحد لیرد ته اجازه ورکړئ.



FHA: د استوګني لپاره معقول مثالونه

• د جرمي پس منظر په اړه استثنایي وکړئ



• ایستلو او/یا د اجارې سرغړونې لغوه کړئ.



FHA: معقول تعديلات

د عادلانه کور جوړونې قانون له مخې، تبعيض کې د اجازې انکار شامل دی، د معلولیت لرونکي شخص په لگښت، د موجوده ځای مناسب تعديل چې اشغال شوي يا د داسې شخص لخوا اشغال شوي که چيرې دا ډول بدلونونه اړين وي چې دا ډول شخص د بشپړې گټې اخيستنې توان ولري. احاطه

د "تعديل" معنی:

- د استوګنې په واحد کې هر ډول جوړښتي بدلون
- د ودانۍ د عامه استعمال په ساحو کې هر ډول بدلون
- د ودانۍ د عام استعمال په ساحو کې کوم بدلون



FHA: د معقول تعديلاتو بيلگي

د تعديلاتو مثالونه چې عموماً معقول دي پدې کې شامل دي:

- د دروازو پراخول ترڅو په ويلچيرونو کې د خلکو لپاره د کوتي د لاسرسي وړ وي
- په تشنابونو کې د غصب بارونو نصبول.
- په ويلچيرونو کې د خلکو لپاره لومړني ننوتلو ته د لاسرسي لپاره د ريمپ اضافه کول.
- د عامه استعمال ساحې ته د لاسرسي لپاره د تگ لارې بدلول.



FHA: د معقول تعديلاتو بيلگي



د تعديلاتو مثالونه چي عموما معقول دي پدې کي شامل دي:

● د الماری تختي بنسکته کول

● په مخکینۍ دروازه کي د تیت زنجیر او/یا د دروازي زنجیر نصب کول

● د غالی پر خای د بدیل فرش نصب کول

● د دست شوي لاندې د الماري لري کول

● ● د پخلنځي الماری بنسکته کول تر هغه لوړوالی چي په ویلچیر کي د خلکو لپاره مناسب وي



FHA: د تعدیلاتو لپاره د تادیه کولو تشخیص



د تعدیل لگښتونو لپاره د مسؤلیت تادیه:

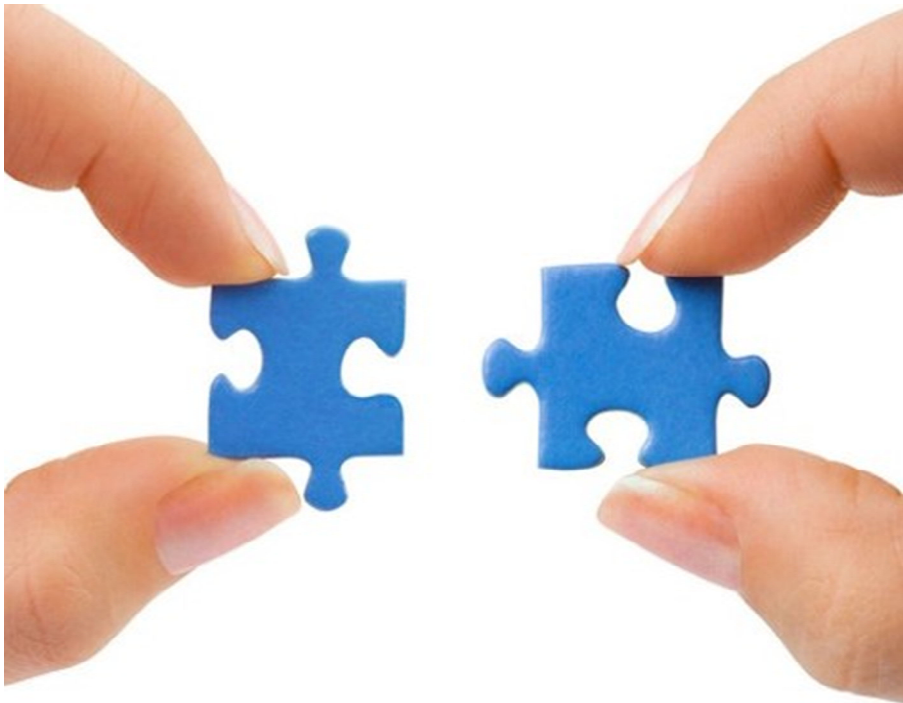
د منصفانه هستوګنې قانون وړاندې کوي چې پداسې حال کې چې د کور چمتو کونکي باید د ترمیم اجازه ورکړي، کرایه کوونکي د ساختماني ترمیم لگښت تادیه کولو مسؤلیت لري.

خو...

ځینې شرایط شتون لري کله چې د ساختماني بدلون لپاره د پیسو ورکولو مسؤلیت د کور چمتو کونکي ته لیردول کیږي.

TIP: د مرستې لپاره د خپل ځایي عادلانه کور جوړونې سازمان سره اړیکه ونیسئ ترڅو معلومه کړي چې څوک ستاسو د کرایې واحد ته د ساختماني بدلونونو لپاره پیسې ورکوي.

FHA د: "Nexus" تشریح کول



که دا څرگنده نه وي، نو هغه کس چې د مناسب استوګنې يا ساختماني تعديل غوښتنه کوي بايد د کور چمتو کونکي ته تشریح کړي چې د دوی د معلولیت او د ځانګړي استوګنې يا ترمیم تر مینځ څه شی دی چې دوی یې غوښتنه کړي.

دا پدې مانا ده چې شخص باید تشریح کړي چې ولې دوی د خپل معلولیت له امله ځانګړي استوګنځي يا ترمیم ته اړتیا لري (د مثال په توګه، شرایط څنګه د دوی معلولیت اغیزه کوي، د دوی معلولیت به څنګه د استوګنې يا ترمیم څخه ګټه پورته کړي، او نور).

FHA: د معلولیت او اړتیا اسناد

د کور چمتو کونکی نشي کولی له کرایه کونکي څخه وغواړي چې لاندې توکي چمتو کړي:

- د دوی د عیبونو ثبوت
- د دوی طبي ریکارډونو ته لاسرسی
- طبي چمتو کونکو ته لاسرسی
- د دوی د معلولیت پراخ اسناد.



که چیرې د کرایه کونکي معیوبیت په ښکاره ډول څرگند نه وي یا د معلولیت اړوند اړتیا څرگنده نه وي، نو د کور چمتو کونکی ممکن داسې اسنادو ته اړتیا ولري چې:

- تاییدوي چې کرایه کونکی معیوب دی او؛
- تشریح کوي چې ولې کرایه کونکی د دوی د معلولیت له امله استوګنې یا ترمیم ته اړتیا لري.
- دا اسناد د ټولنیز کار کونکي، ډاکټر، د رواني روغتیا مسلکي، یا بل معتبر دریم اړخ لخوا چمتو کیدی شي چې د فرد د معلولیت په اړه پوهیږي.

FHA: غیرقانونی غچ اخیستل

دا د کور چمتو کونکي لپاره غیرقانونی ده چې:

- د هر چا سره د تمرین یا خوند اخیستلو په برخه کې زور، ډارول، گواښول، یا مداخله کول، یا د دې له امله چې دوی د هغه حق څخه گټه پورته کړې یا یې ترلاسه کړې وي چې د عادلانه کور جوړولو قانون لاندې ورکړل شوي یا خوندي شوي دي
- د هر چا ډارول یا گواښول ځکه چې هغه شخص په داسې فعالیتونو کې بنکيل دی چې نور خلک یې خبر کړي، یا دا ډول نور خلک و هڅوي چې تمرین وکړي، هغه حقونه چې د عادلانه کور جوړونې قانون لاندې ورکړل شوي یا خوندي شوي.
- د هر چا په وړاندې غچ واخي ځکه چې هغه کس شکایت، گواهي، مرسته، یا یې د عادلانه کور جوړونې قانون لاندې په هر ډول عمل کې برخه اخیستي ده.



د کور جوړولو انتخاب واوچر پروگرام 8 برخه

د کور جوړولو انتخاب واوچر پروگرام 8 برخه (په عمومي ډول د "8 برخي" په نوم يادېږي) د ټيټ عايد لرونکي اشخاصو او کورنيو سره مرسته کوي چې د شخصي کرایي په بازار کې کور کرایه کړي. د 8 برخي تاديي د HUD څخه د تمويل له لاري د ځایي عامه کور جوړونې ادارې (PHA) لخوا اداره کېږي.

په ټيکساس کې، د شخصي کور چمتو کونکي اړ ندي چې واوچرونه ومني. د فدرالي او محلي تمويل سره پرمختگونه نشي کولی يو احتمالي کرایه کونکی رد کړي ځکه چې دوی د کور د تادياتو رسيد لري.

د می په 13، 2021 کې، د سان انټونيو ښار شورا يو قانون تصويب کړ چې د "د کور جوړولو کوپن هڅونې پالیسي" يې رامینځته کړه چې د کور چمتو کونکي ته اړتيا لري چې د ښار څخه تشويق ترلاسه کړي ترڅو د بل وړ وړ غوښتونکي څخه د کرایي تاديه کولو لپاره د عايد سرچینې په توگه د کور تادياتو رسيد ومني.



This Photo by Unknown Author is licensed under [CC BY](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

د عادلانه کور جوړونې شورا خدمتونه

د سویلي ټیکساس د منصفانه هستوګني • د کور د مالک بيشورا یو خصوصي، غیر انتفاعي 501 (3) c شرکت دی چې د سپتمبر په 1996 کې تاسیس شوی ترڅو عادلانه کور ته وده ورکړي او په جنوبي ټیکساس کې د تبعیضي کور جوړونې کړنې له مینځه یوسي چې پدې کې شامل دي:

- د کرایې کور
- د ګروي پور ورکول
- زون / د ځمکې کارول
- د املکو خرڅلاو
- ارزونه
- د کور د مالک بیمه

د HUD عادلانه هستوګني نوښتونو برنامې لاندې تمویل سره ، د عادلانه کور جوړولو شورا په سان انتونیو ، ټیکساس (بیکسار کاونټي) کې دفتر ساتي مګر د دې خدماتو ساحه یې پراخه کړې چې پکې شامل دي:

◆ Atascosa

- | | | | | | |
|-----------|-------------|-------------|------------|-----------|-----------|
| ◆ Bandera | ◆ Val Verde | ◆ McMullen | ◆ Kerr | ◆ Hidalgo | ◆ Duval |
| ◆ Brooks | ◆ Edwards | ◆ Jim Hogg | ◆ Kinney | ◆ Medina | ◆ Webb |
| ◆ Cameron | ◆ Frio | ◆ Jim Wells | ◆ Kleberg | ◆ Nueces | ◆ Willacy |
| ◆ Comal | ◆ Gillespie | ◆ Karnes | ◆ La Salle | ◆ Real | ◆ Wilson |
| ◆ Dimmit | ◆ Gonzales | ◆ Kendall | ◆ Live Oak | ◆ Starr | ◆ Zapata |
| | ◆ Guadalupe | ◆ Kenedy | ◆ Maverick | ◆ Uvalde | ◆ Zavala |

د عادلانه کور جوړونې شورا خدمتونه

د سويلي ټيکساس خدماتو عادلانه هستوگنې شورا کې شامل دي:



● د شکایاتو څیړنه — زموږ کارمندان د کور د تبعیض شکایتونو لومړنۍ څیړنې ترسره کوي چې د مصرف کونکو لخوا ثبت شوي. دا لومړنۍ څیړنه کیدای شي پدې کې شامل وي:

◆ د شواهدو راټولول (خبرتیاوي، عکسونه، متنونه، بریښنالیکونه، او نور)

◆ د شاهدانو سره مرکه

◆ د کرایه کونکو منظمه سروې ترسره کول (د بریښنالیک له لارې)

◆ د کور چمتو کونکي د اعلاناتو څارنه

◆ د کور چمتو کونکي په اړه څیړنې ترسره کول

◆ د هستوگنې چمتو کونکي سایټ / تاسیساتو کې د همغږۍ ازموینې

● ازموینه — زموږ کارمندان د ځمکې د مالکینو، اجارې اجنټانو، حقیقي پلورونکو، او پور ورکونکو پټې ازموینې ترسره کوي ترڅو معلومه کړي چې ایا دوی د کور مصرف کونکو سره تبعیض کوي.

د عادلانه کور جوړونې شورا خدمتونه

• د HUD شکایاتو سره مدافعت — زموږ کارمندان د کور جوړونې د تبعیض له قربانیانو سره مرسته کوي چې اداري شکایتونه د متحده ایالاتو د کور جوړونې او ښاري پراختیا ریاست (HUD) سره ثبت کړي.

• د معقول استوګنځایونو یا بدلونونو سره وکالت — زموږ کارمندان د مصرف کونکي د کور ستونزې حل کولو لپاره د ممکنه مناسب استوګنځي یا ترمیم غوښتنې په اړه فکر کوي او د دوی د کور چمتو کونکي ته غوښتنه سپارلو کې مرسته کوي.

• ښوونه او روزنه — زموږ کارمندان د ښوونې او روزنې مختلف فعالیتونه ترسره کوي په شمول:

- ◆ په شخصي یا مجازی روزنه
- ◆ د ټولني په پېښو کې د نندارتون میزونه
- ◆ د تعلیمي موادو لیرل
- ◆ تعلیمي ټولنیزو رسنیو پوستونه



Intro to
Fair
Housing



د عادلانه کور جوړونې شورا خدمتونه

● د شکایت لگښت — زموږ خدمتونه د مصرف کوونکو لپاره وړیا دي

● ورتوب — د عاید محدودیت یا د تابعیت اړتیاوې نشته؛ زموږ خدمتونه د هر هغه چا لپاره خلاص دي چې زموږ د خدماتو ساحه کې ژوند کوي کوم چې د ټیکساس لاندې سیمې لري:

◆ Atascosa	◆ Duval	◆ Hidalgo	◆ Kerr	◆ McMullen	◆ Val Verde
◆ Bandera	◆ Edwards	◆ Jim Hogg	◆ Kinney	◆ Medina	◆ Webb
◆ Bexar	◆ Frio	◆ Jim Wells	◆ Kleberg	◆ Nueces	◆ Willacy
◆ Brooks	◆ Gillespie	◆ Karnes	◆ La Salle	◆ Real	◆ Wilson
◆ Cameron	◆ Gonzales	◆ Kendall	◆ Live Oak	◆ Starr	◆ Zapata
◆ Comal	◆ Guadalupe	◆ Kenedy	◆ Maverick	◆ Uvalde	◆ Zavala
◆ Dimmit					

● د شکایت ثبتول—زموږ دفتر ته په 733-3274 (210) زنگ ووهئ. 101 بی کوډ یا info@fairhousingtx.org ته بریښنالیک واستوئ.

د مرستې لپاره زموږ دفتر سره اړیکه ونیسئ



Fair Housing Council of South Texas
4414 Centerview Drive, Suite 229
San Antonio, Texas 78228

Ofc: (210) 733-3247, ext. 101

فکس: (210) 733-6670

برېښنالیک: info@fairhousingtx.org

فیسبوک پاڼه: www.facebook.com/FairHousingTX

انسټاګرام: www.instagram.com/FairHousingTX

ټویټر: www.twitter.com/FairHousingTX

ویب پاڼه: www.fairhousingtx.org

له تاسو مننه!

